

ねんど
2021年度

Academic Year 2021
Registration Instruction

り しゅう て び
履 修 の 手 引 き



み え だいがくこくさいこうりゅう
三重大学国際交流センター

Center for International Education and Research

Mie University

2021. 4.

もくじ 目次 Contents

1. 国際交流センターの授業の登録について About Course Registration
2. 日本語プログラム Japanese Language Program
3. 国際交流センター授業時間割表 CIER Class Schedule
4. 国際交流センター開講科目一覧 CIER Class List
5. 学部正規生 Regular Students (Former & Latter Semester)
6. 受講上の注意 Notes on Taking Classes
 1. 日本語レベル判定試験 Japanese Placement Test
 2. クラスの選択 Choosing Courses
 3. クラスの合格と不合格の基準 Criteria for Passing or Failing Courses
 4. 休講措置 Special Cancellation of Classes
7. 教室の場所・教員連絡先 Maps of Classrooms / Faculty Contact Information
8. アカデミックカレンダー Academic Calendar

1. 国際交流センター授業の登録について

About Course Registration

★ 授業開始日 / Beginning of Classes

じゅうがつついたち きん
10月1日(金) October 1(Fri)

★ 履修登録方法 / How to Register

日本語レベル判定試験の結果と一緒に履修登録用紙をメールで送付します。

We will send you a registration form with the result of the Japanese language test by email.

履修登録用紙に受講したい科目をチェックし、9月27日までに国際交流チームに提出してください。

Please check the classes which you want to take and submit the course registration sheet to the International Relation Office by September 27(Mon).

★ 履修登録期間 / Registration Period

がつ にち か がつ にち げつ
9月21日(火)～9月27日(月) September 21 (Tue)～September 27(Mon)

※履修登録の修正期間/Course registration correction period

がつ か きん がつ にち もく
10月8日(金)～10月14日(木) October 8(Fri)～October 14(Thu)

★ WEB シラバスについて / WEB Syllabi

それぞれの授業の授業内容はWEBシラバスから確認してください

URL : <https://syllabus.mie-u.ac.jp/>

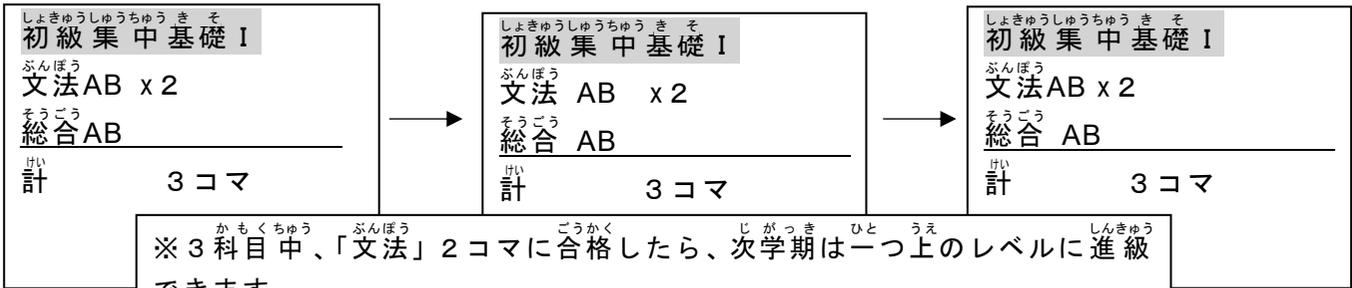
* 授業時間は、「コマ」と「限」の二通りの呼び方があります。履修登録は「コマ」で表記されています。

We have two ways of calling school hours, "KOMA (means "class") and "Gen" (means "period"). We generally use "Koma" (class) for course registration.

コマ Class	限 Period	時間 Time
1	1・2	8 : 50～10 : 20
2	3・4	10 : 30～12 : 00
3	5・6	13 : 00～14 : 30
4	7・8	14 : 40～16 : 10
5	9・10	16 : 20～17 : 50

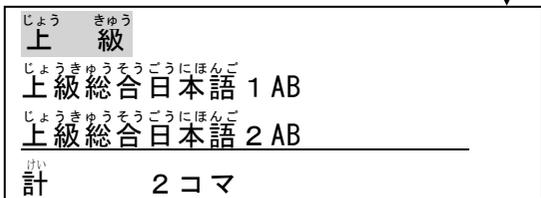
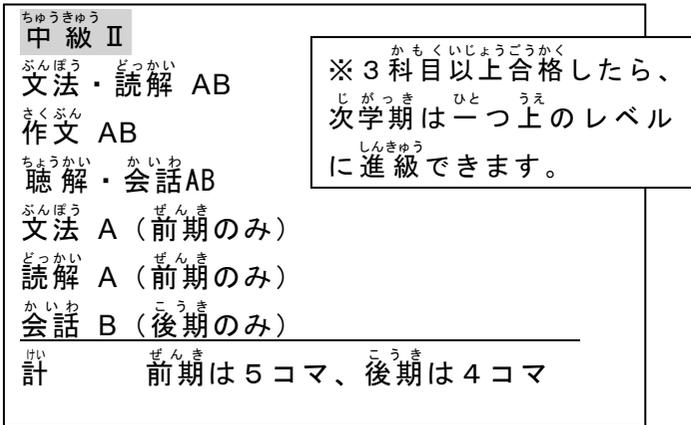
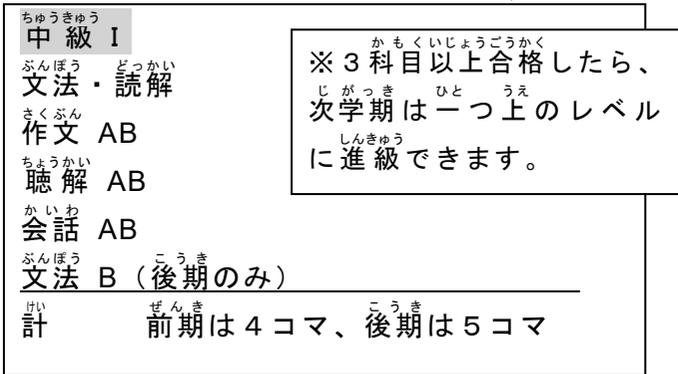
2. 日本語プログラム

Japanese Language Program



※ 3 科目中、「文法」2 コマに合格したら、次学期は一つ上のレベルに進級できます。

※ 初級集中基礎 I, II, III は、専門の勉学・研究に日本語を必要としない学生のためのクラスです。



* 次学期、日本語レベル判定試験を受けて、良い点数を取れば、二つ以上上のレベルに進級できる可能性があります。

* 日本語レベル判定試験の結果 (レベル) は、1年間有効です。

進級できなかった場合、次学期も同じ日本語レベルの授業を受講できます。

[選択科目]

初級集中基礎 I

文字・語彙 1 AB

初級集中基礎 II

文字・語彙 1 AB

文字・語彙 2 AB

初級集中基礎 III

中級へのステップアップクラス AB

文字・語彙 1 AB

文字・語彙 2 AB

中級 I

中級へのステップアップクラス AB

文字・語彙 2 AB

中級 II

文字・語彙 2 AB

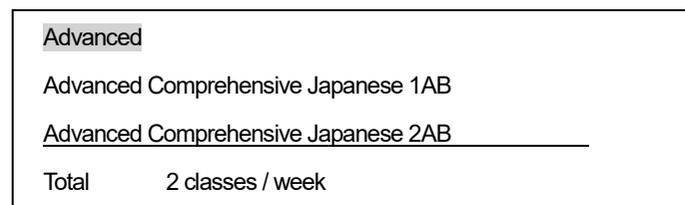
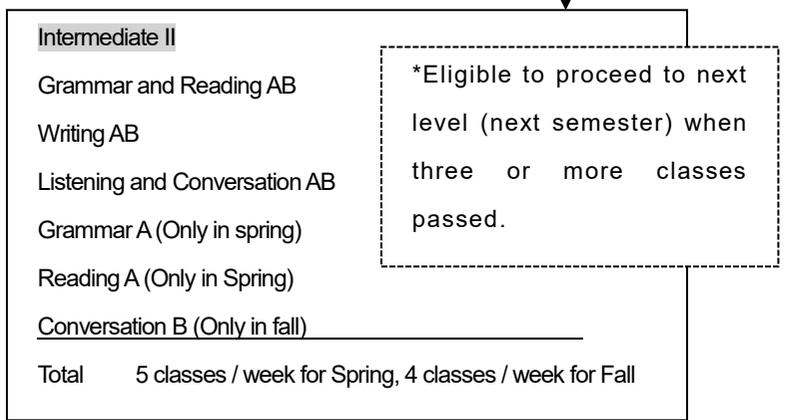
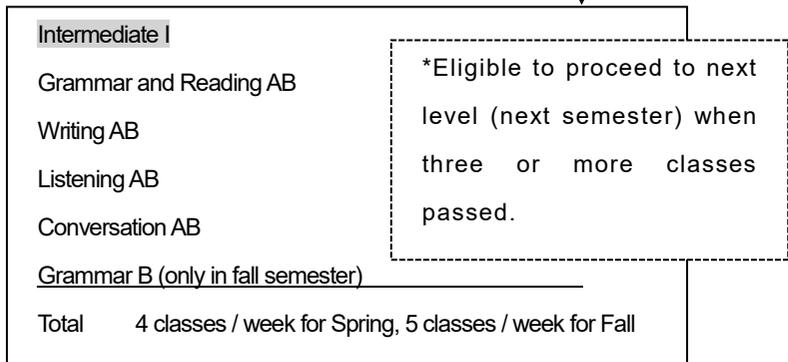
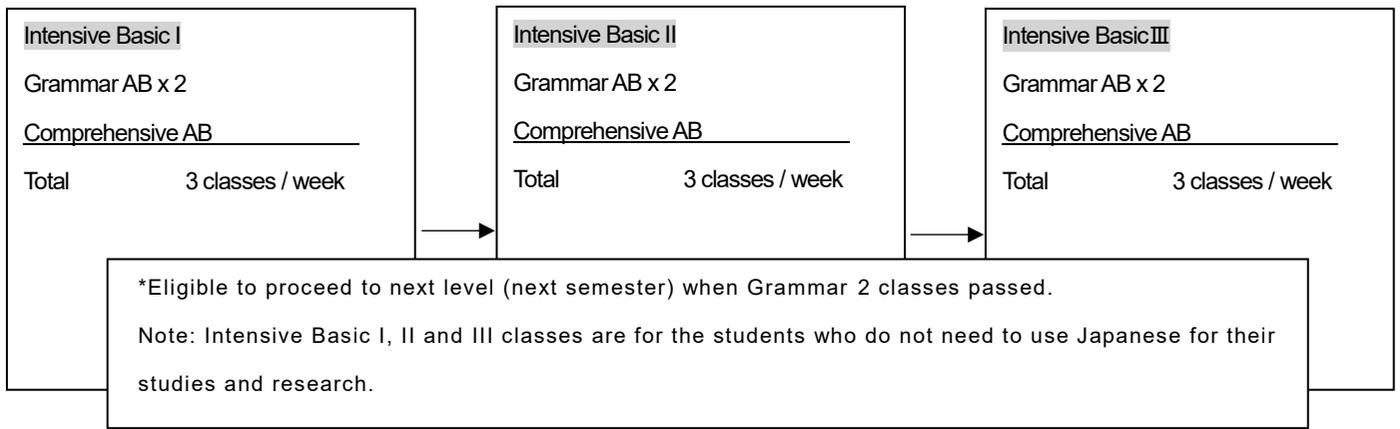
日本事情 1 三重の社会と文化 AB

上級

日本事情 1 三重の社会と文化 AB

日本事情 2 (後期のみ) メディアと日本 AB

日本事情 3 留学生と学ぶ日本 AB



- [Electives]

For Intensive Basic I
Character and Vocabulary 1AB

For Intensive Basic II
Character and Vocabulary 1AB
Character and Vocabulary 2AB

For Intensive Basic III
Character and Vocabulary 1AB
Character and Vocabulary 2AB
Step-up to Intermediate Class AB

For Intermediate I
Character and Vocabulary 2AB
Step-up to Intermediate Class AB

For Intermediate II
Character and Vocabulary 2AB
Japanese Culture and Society 1AB
(Society and Culture of Mie)

For Advanced
Japanese Culture and Society 1AB
(Society and Culture of Mie)
Japanese Culture and Society 2B
(Media and Japan)
Japanese Culture and Society 3AB
Lecture course in Understanding Japan)

*If you take the placement test at the next semester and get high score, You might be able to proceed to two levels higher.

*The results (levels) of the Japanese placement Test are valid for one year. If you cannot advance, you can take the same Japanese level classes in the next semester.

ねんどこくさいこうりゅう　じゅぎょうじかんわりひょう　ばんきぶん
3. 2021年度国際交流センター授業時間割表（前期分）

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
1. 2限 8:50 ～ 10:20	選択 文字・語彙 2A 担当:百瀬 教室:視聴覚室	選択 文字・語彙 1A 担当:大野 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 総合 A 担当:福岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ ^o 英語でエッセイ A 担当:マクダニエル 教室:演習室3・4	中級Ⅰ 会話 A 担当:大野 教室:演習室3・4
				中級Ⅱ 作文 A 担当:松岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ ^o 世界遺産と私たち A 担当:マホニー 教室:視聴覚室
3. 4限 10:30 ～ 12:00	中級Ⅰ 文法・読解 A 担当:百瀬 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 文法 A 担当:仲渡 教室:演習室3・4	日本語教育入門 A 担当:センター教員 場所:PBL 演習室2	中級Ⅰ 作文 A 担当:松岡 教室:視聴覚室	選択 中級へのステップ ^o アップ ^o クラス A 担当:大野 教室:演習室3・4
	初級集中基礎Ⅰ 文法 A 担当:太田 教室:演習室3・4				国際キャリアアップ ^o 環境問題と地球 A 担当:マホニー 教室:視聴覚室
5. 6限 13:00 ～ 14:30	中級Ⅱ 文法・読解 A 担当:福岡 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 文法 A 担当:仲渡 教室:演習室3・4	中級Ⅱ 聴解・会話 A 担当:福岡 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅱ 文法 A 担当:伊藤 教室:演習室3・4	日本語・日本文化 演習 A (福岡、栗田、松岡、 正路)
	初級集中基礎Ⅰ 文法 A 担当:太田 教室:演習室3・4		初級集中基礎Ⅱ 総合 A 担当:松岡 教室:演習室3・4		
7. 8限 14:40 ～ 16:10	上級 総合日本語 2A 担当:福岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ ^o 三重の社会と文化 A 担当:正路 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅰ 総合 A 担当:松岡 教室:演習室3・4	上級 総合日本語 1A 担当:正路 教室:視聴覚室	
	中級Ⅰ 聴解 A 担当:太田 教室:演習室3・4	中級Ⅱ 読解 A 担当:仲渡 教室:演習室3・4	選択 日本事情 3A 留学生と学ぶ日本 担当:福岡 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅱ 文法 A 担当:伊藤 教室:演習室3・4	
9. 10限 16:20 ～ 17:50	国際キャリアアップ ^o メディアと日本 担当:栗田 場所:視聴覚室	選択 日本事情 1A 三重の社会と文化 担当:正路 教室:視聴覚室			国際キャリアアップ ^o 日本文化紹介 A 担当:新田 教室:柔道場 他
	中級Ⅱ 文法 A 担当:太田 教室:演習室3・4	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ffffcc; display: inline-block;"></div> 初級集中基礎 <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ccffcc; display: inline-block;"></div> 中級 <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ccffff; display: inline-block;"></div> 上級 <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ffccff; display: inline-block;"></div> 選択 <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ccccff; display: inline-block;"></div> 日本語日本文化研修コース </div> <div style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px; background-color: #ffcc99; display: inline-block; margin-top: 5px;"></div> 国際キャリアアップコース（英語）			

3. 2021年度国際交流センター授業時間割表（後期分）

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
1. 2限 8:50 ～ 10:20	選択 文字・語彙 2B 担当:百瀬 教室:視聴覚室	選択 文字・語彙 1B 担当:大野 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 総合 B 担当:福岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ [°] 英語でエッセイ B 担当:マクダニエル 教室:演習室3・4	中級Ⅰ 会話 B 担当:大野 教室:演習室3・4
				中級Ⅱ 文法・読解 B 担当:松岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ [°] 世界遺産と私たち B 担当:マホニー 教室:視聴覚室
3. 4限 10:30 ～ 12:00	中級Ⅰ 文法・読解 B 担当:百瀬 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 文法 B 担当:仲渡 教室:演習室3・4		中級Ⅰ 作文 B 担当:松岡 教室:視聴覚室	選択 中級へのステップ [°] アップクラス B 担当:大野 教室:演習室3・4
	初級集中基礎Ⅰ 文法 B 担当:太田 教室:演習室3・4	中級Ⅱ 会話 B 担当:大野 教室:視聴覚室			国際キャリアアップ [°] 環境問題と地球 B 担当:マホニー 教室:視聴覚室
5. 6限 13:00 ～ 14:30	中級Ⅱ 作文 B 担当:福岡 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅲ 文法 B 担当:仲渡 教室:演習室3・4	中級Ⅱ 聴解・ 会話 B 担当:福岡 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅱ 文法 B 担当:伊藤 教室:演習室3・4	日本語・日本文化演習 B 担当:福岡、栗田、 松岡、正路 *日研生のみ*
	初級集中基礎Ⅰ 文法 B 担当:太田 教室:演習室3・4	中級Ⅰ 文法 B 担当:伊藤 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅱ 総合 B 担当:松岡 教室:演習室3・4	選択 日本事情 2B メディアと日本 担当:栗田 場所:MEIPL PBL3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> 初級集中基礎 中級 上級 選択 日本語日本文化 研修コース 国際キャリア アップコース (英語) </div>
7. 8限 14:40 ～ 16:10	上級 総合日本語 2B 担当:福岡 教室:視聴覚室	国際キャリアアップ [°] 三重の社会と文化 B 担当:正路 教室:視聴覚室	初級集中基礎Ⅰ 総合 B 担当:松岡 教室:演習室3・4	上級 総合日本語 1 担当:正路 教室:視聴覚室	
	中級Ⅰ 聴解 B 担当:太田 教室:演習室3・4			初級集中基礎Ⅱ 文法 B 担当:伊藤 教室:演習室3・4	
9. 10限 16:20 ～ 17:50		選択 日本事情 1B 三重の社会と文化 担当:正路 教室:視聴覚室	選択 日本事情 3B 留学生と学ぶ日本 担当:松岡 教室:視聴覚室		国際キャリアアップ [°] 日本文化紹介 B 担当:新田 教室:柔道場 他

3 . 2021 CIER Class Schedule (Former Semester)

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
1-2 period 8:50 ~ 10:20	Electives Character and Vocabulary 2A By MOMOSE Room: Audio Visual	Electives Character and Vocabulary 1A By OONO Room: Audio Visual	Intensive Basic III Total A By FUKUOKA Room: Audio Visual	English, Short Composition A By McDANIEL Room: Seminar3,4	Intermediate I Conversation A By OONO Room: Seminar3,4
				Intermediate II Writing A By MATSUOKA Room: Audio Visual	Our World Heritage A By MAHONEY Room: Audio Visual
3-4 period 10:30 ~ 12:00	Intermediate I Grammar and Reading A By MOMOSE Room: Audio Visual	Intensive Basic III Grammar A By NAKATO Room: Seminar3,4	Intro to Teaching Japanese as a Second Language A By teachers of CIER Room: PBL Seminar 2	Intermediate I Writing A By MATSUOKA Room: Audio Visual	Electives Step-up to Intermediate Class A By OONO Room: Seminar3,4
	Intensive Basic I Grammar A By OOTA Room: Seminar3,4				Environmental Issues & Our Planet Earth A By MAHONEY Room: Audio Visual
5-6 period 13:00 ~ 14:30	Intermediate II Grammar and Reading A By FUKUOKA Room: Audio Visual	Intensive Basic III Grammar A By NAKATO Room: Seminar3,4	Intermediate II Listening and Conversation A By FUKUOKA Room: Audio Visual	Intensive Basic II Grammar A By ITO Room: Seminar3,4	Japanese & Culture Seminar A (Fukuoka, Kurita, Matsuoka, Shoji)
	Intensive Basic I Grammar A By OOTA Room: Seminar3,4		Intensive Basic II Total A By MATSUOKA Room: Seminar3,4		
7-8 period 14:40 ~ 16:10	Advanced Total Japanese 2A By FUKUOKA Room: Audio Visual	The Society and Culture of Mie A By SHOJI Room: Audio Visual	Intensive Basic I Total A By MATSUOKA Room: Seminar3,4	Advanced Total Japanese 1A By SHOJI Room: Audio Visual	
	Intermediate I Listening A By OOTA Room: Seminar3,4	Intermediate II Reading A By NAKATO Room: Seminar3,4	Lecture Course in Electives Understanding Japan 3A By FUKUOKA Room: Audio Visual	Intensive Basic II Grammar A By ITO Room: Seminar3,4	
9-10 period 16:20 ~ 17:50	Media and Japan By KURITA Room: Audio Visual	Course in Understanding Japan 1A The Society and Culture of Mie A By SHOJI Room: Audio Visual			Intro To Japanese Culture A By NITTA Room: Judo hall, etc.
	Intermediate II Grammar A By OOTA Room: Seminar3,4	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #fff9c4; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> Intensive Basic </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #e8f5e9; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> Intermediate </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #e0f7fa; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> Advanced </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #fce4ec; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> Elective </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #bbdefb; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> Japanese language & Culture Studies </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: #ffe0b2; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></div> International Career Development </div> </div>			

3. 2021 CIER Class Schedule (Latter Semester)

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
1-2 period 8:50 ~ 10:20	Electives Character and Vocabulary 2B By MOMOSE Room: Audio Visual	Electives Character and Vocabulary 1B By OONO Room: Audio Visual	Intensive Basic III Total B By FUKUOKA Room: Audio Visual	English, Short Composition B By McDANIEL Room: Seminar3,4	Intermediate I Conversation B By OONO Room: Seminar3,4
				Intermediate II Grammar and Reading B By MATSUOKA Room: Audio Visual	Our World Heritage B By MAHONEY Room: Audio Visual
3-4 period 10:30 ~ 12:00	Intermediate I Grammar and Reading B By MOMOSE Room: Audio Visual	Intensive Basic III Grammar B By NAKATO Room: Seminar3,4		Intermediate I Writing B By MATSUOKA Room: Audio Visual	Electives Step-up to Intermediate Class B By OONO Room: Seminar3,4
	Intensive Basic I Grammar B By OOTA Room: Seminar3,4	Intermediate II Conversation B By OONO Room: Audio Visual			Environmental Issues & Our Planet Earth B By MAHONEY Room: Audio Visual
5-6 period 13:00 ~ 14:30	Intermediate I Writing B By FUKUOKA Room: Audio Visual	Intensive Basic III Grammar B By NAKATO Room: Seminar3,4	Intermediate II Listening and Conversation B By FUKUOKA Room: Audio Visual	Intensive Basic II Grammar B By ITO Room: Seminar3,4	Japanese & Culture Seminar B (Fukuoka, Kurita, Matsuoka, Shoji)
	Intensive Basic I Grammar B By OOTA Room: Seminar3,4	Intermediate I Grammar B By Ito Room: Seminar3,4	Intensive Basic II Total B By MATSUOKA Room: Seminar3,4	Electives Lecture Course in Understanding Japan 2B Media and Japan By KURITA Room: MEIPL PBL3	
7-8 period 14:40 ~ 16:10	Advanced Total Japanese 2B By FUKUOKA Room: Audio Visual	The Society and Culture of Mie B By SHOJI Room: Audio Visual	Intensive Basic I Total B By MATSUOKA Room: Seminar3,4	Advanced Total Japanese 1B By SHOJI Room: Audio Visual	
	Intermediate I Listening B By OOTA Room: Seminar3,4			Intensive Basic II Grammar B By ITO Room: Seminar3,4	
9-10 period 16:20 ~ 17:50		Course in Understanding Japan 1A The Society and Culture of Mie B By SHOJI Room: Audio Visual	Lecture Course in Electives Understanding Japan 3B By MATSUOKA Room: Audio Visual		Intro To Japanese Culture B By NITTA Room: Judo hall, etc.

4. 国際交流センター開講科目一覧 (2021年度) CIER Class

コース名 Course	科目名 Subjects	曜日・限 Days/ Periods	担当教員 Faculties
初級集中基礎Ⅰ Intensive Basic I	総合 A/B Total A/B (*)	水 7~8 Wed 7-8	松岡 知津子 Matsuoka
	文法 A/B Grammar A/B (*)	月 3~6 Mon 3-6	太田 慶子 Oota
初級集中基礎Ⅱ Intensive Basic II	総合 A/B Total A/B (*)	水 5~6 Wed 5-6	松岡 知津子 Matsuoka
	文法 A/B Grammar A/B (*)	木 5~8 Thu 5-8	伊藤 晴苗 Ito
初級集中基礎Ⅲ Intensive Basic III	総合 A/B Total A/B (*)	水 1~2 Wed 1-2	福岡 昌子 Fukuoka
	文法 A/B Grammar A/B (*)	火 3~6 Tue 3-6	仲渡 理恵子 Nakato
中級Ⅰ Intermediate I	文法・読解 A/B Grammar and Reading A/B (*)	月 3~4 Mon 3-4	百瀬 みのり Momose
	作文 A/B Writing A/B (*)	木 3~4 Thu 3-4	松岡 知津子 Matsuoka
	聴解 A/B Listening A/B	月 7~8 Mon 7-8	太田 慶子 Oota
	会話 A/B Conversation A/B	金 1~2 Fri 1-2	大野 陽子 Oono
	文法 B (後期のみ) Grammar (Only Fall Semester)	火 5~6 Tue 5-6	伊藤 晴苗 Ito
中級Ⅱ Intermediate II	文法・読解 A/B Grammar and Reading A/B (*)	前期:月 5~6 後期:木 1~2	前期:福岡 昌子 後期:松岡 知津子
	作文 A/B Writing A/B (*)	前期:木 1~2 後期:月 5~6	前期:松岡 知津子 後期:福岡 昌子
	聴解・会話 A/B Listening and Conversation A/B (*)	水 5~6 Wed 5-6	福岡 昌子 Fukuoka
	文法 A (前期のみ) Grammar A (Only Spring Semester)	月 9~10 Mon 9-10	太田 慶子 Oota
	読解 A (前期のみ) Reading A (Only Spring Semester)	火 7~8 Tue 7-8	仲渡 理恵子 Nakato
	会話 B (後期のみ) Conversation B (Only Fall Semester)	火 3~4 Tue 3-4	大野 陽子 Oono
上級 Advanced	上級総合日本語 1 A/B Advanced Total Japanese 1 A/B	木 7~8 Thu 7-8	正路 真一 Shoji
	上級総合日本語 2 A/B Advanced Total Japanese 2 A/B	月 7~8 Mon 7-8	福岡 昌子 Fukuoka
選択科目 Electives	文字・語彙 1 A/B Character and Vocabulary 1 A/B (*)	火 1~2 Tue 1-2	大野 陽子 Oono
	文字・語彙 2 A/B Character and Vocabulary 2 A/B (*)	月 1~2 Mon 1-2	百瀬 みのり Momose
	中級へのステップ・アップクラス A/B Step-up to Intermediate Class A/B (*)	金 3~4 Fri 3-4	大野 陽子 Oono
	日本事情 1 A/B 三重の社会と文化 Japanese Culture and Society 1 A/B (*)	火 9~10 Tue 9-10	正路 真一 Shoji
	日本事情 2B (後期のみ) メディアと日本 Japanese Culture and Society 2B (Only Fall Semester)	木 5~6 Thu 5-6	栗田 聡子 Kurita
	日本事情 3 A/B 留学生と学ぶ日本 Japanese Culture and Society 3 A/B (*) (前期のみ)	前期:水 7~8 後期:水 9~10	前期:福岡 昌子 後期:松岡 知津子
	日本語教育入門 A (前期のみ) Introduction to Teaching Japanese as a Second Language	水 3~4 Wed 3-4	センター教員他 CIER Faculty
国際キャリアアップ コース (英語) International Career Development Course (Taught in English)	メディアと日本 (前期のみ) Media and Japan (Only Spring Semester)	月 9~10 Mon 9-10	栗田 聡子 Kurita
	英語でエッセイ A/B English Short Composition A/B	木 1~2 Thu 1-2	マクダニエル・フロイド McDaniel
	世界遺産と私たち A/B Our World Heritage A/B	金 1~2 Fri 1-2	マホニー・ブライアン Mahoney
	環境問題と地球 A/B Environmental Issues & Our Planet Earth A/B	金 3~4 Fri 3-4	マホニー・ブライアン Mahoney
	三重の社会と文化 A/B The Society and Culture of Mie (English) A/B	火 7~8 Tue 7-8	正路 真一 Shoji
	日本文化紹介 A/B Introduce To Japanese Culture A/B	金 9~10 Fri 9-10	新田 貴士 Nitta

コースコーディネーター: 初級集中基礎Ⅰ～Ⅲ・中級Ⅰ・・・松岡、中級Ⅱ・上級・・・福岡、国際キャリアアップ・・・栗田
(*) 市民開放授業設定科目

5. 学部正規生(前期・後期)

Regular Students (Former & Latter Semester)

教養教育の単位として認定される科目は、次の18科目です。日本語レベル判定試験や進級の結果に従って、科目を選択してください。(Aは前期開講科目、Bは後期開講科目)

<日本語>

科目名	レベル	担当教員	時間割	単位
文法・読解A・B	中級 I レベル	百瀬	月3・4	1単位
作文A・B	中級 I レベル	松岡	木3・4	1単位
文法・読解A・B	中級 II レベル	前期：福岡 後期：松岡	前期：月5・6 後期：木1・2	1単位
作文A・B	中級 II レベル	前期：松岡 後期：福岡	前期：木1・2 後期：月5・6	1単位
聴解・会話A・B	中級 II レベル	福岡	水5・6	1単位
上級総合日本語 1A・B	上級レベル	正路	木7・8	1単位
上級総合日本語 2A・B	上級レベル	福岡	月7・8	1単位

<日本事情>

科目名	レベル	担当教員	時間割	単位
日本事情 1A・B	中級 II レベル	正路	火9・10	2単位
日本事情 2B	上級レベル	栗田	木5・6	2単位
日本事情 3A・B	上級レベル	前期：福岡 後期：松岡	前期：水7・8 後期：水9・10	2単位

●「日本語」は、1科目につき、1単位が認定されます。この「日本語」の単位は、教養教育授業科目の教養基盤の単位に代えることができます。

ただし、「文法・読解A・B（中級 I レベル）」および「作文A・B（中級 I レベル）」については、受講者数制限により受講できない可能性が高いため注意してください。

●「日本事情」は、1科目につき、2単位が認定されます。この「日本事情」は、教養教育授業科目の教養統合科目の単位に代えることができます。詳しいことは自分の学部の指導や、説明に従ってください。

よくわからないときは、自分の学部の事務室や、担当の先生に確認してください。

※注意

各科目のAとBは、それぞれ別の単位になります(例:「文法・読解A」と「文法・読解B」は、それぞれ1単位。合計2単位)。

ただし、同じ科目を2度履修しても、単位は1科目分しか認定されません。(例:「文法・読解A」を2度履修→1単位)

6. 受講上の注意 Notes on Taking Classes

国際交流センターのコースの概要について

- ① 国際交流センターのコースは、前期(4月～9月)と後期(10月～3月)の2学期制です。
- ② コースは、16週で1学期が終わります。

Outline of the Courses of the Center for International Education and Research; CIER

1) There are two semesters;

Spring Semester (From April to September), Fall Semester (From October to March)

2) There are 16 weeks in each semester.

1. 日本語レベル判定試験 Japanese Placement Test

- ① 国際交流センターの日本語の授業を受ける留学生は、必ず日本語レベル判定試験を受けてください。そのテストの結果によってレベル分けを行います。伝えられた自分のレベルを確認して、学期の初日から授業を受けてください(前期は4月9日から、後期は10月1日から始まります)。授業を履修登録する前でも、授業を受け始めてください。
- ② JEES日本語能力試験(JLPT)のN1に合格し、その「合格結果通知書」または「日本語能力認定書」のコピーを、『日本語レベル判定試験』本試験の前日までに国際交流チームに出した人は日本語能力試験を受けなくてよいです。(前学期で一度提出している人も毎学期提出して下さい。)
- ③ 前の学期で受講した必修科目の5分の3以上の授業に合格した人は、試験を受けなくても一つ上のレベルのコースに進むことができます。(詳しくは4～5ページを見てください。)

1) All International Students who want to take the Japanese Classes of CIER are required to take the Placement Test. Your level and the appropriate classes are given based on the results of the Test. After confirming your level, please attend the classes starting the beginning of the semester (Former semester begins on April 9, Latter semester October 1). Attend classes even before you register the classes.

2) Students, who submit a photocopy of the certificate of JLPT 1, may not have to take the Placement Test. (Please submit a photocopy of the certificate to the International Relations Office every semester.)

3) Students, who passed 3/5 of required CIER courses in the preceding semester, are allowed not to take the Placement Test and allowed to register classes in the next level. (Please refer to pages 4-5 for details.)

2. クラスの選択 Choosing Courses

- ① 学生は、自分のレベルと1つ下のレベルのクラスだけ、受講できます。
- ② 国際交流センター所属の学生が、国際交流センター以外の三重大大学の学部の授業を受けたい場合は、国際交流センター事務室に相談してください。

- 1) Students can only take classes of his/her level and those of one level lower.
 - 2) If CIER students want to take classes offered by other faculties/departments of Mie University, consult with CIER office.
-

3. クラスの合格と不合格の基準 Criteria for Passing or Failing Courses

- ① 出席が3分の2以上、最終評価が60%以上であれば、合格できます。6回欠席すると、最終試験を受けることができません。
- ② 成績評価は、次の評価基準により判断されます。6点以上が合格、5点以下は不合格です。
0～5点(D)、6点(C)、7点(B)、8点(A)、9～10点(AA)

- 1) To pass a course, the attendance should be two-thirds or more. It is not allowed to take the final examination when you are absent from the classes 6 times or more out of 16 classes.
 - 2) Your grade is scored based on the following scale. The score 6 or higher will be considered as "Pass", and 5 or less will be considered as "Fail."
0~5 (D), 6 (C), 7(B), 8(A), 9~10(AA)
-

4. 休講措置 Special Cancellation of Classes

- ① 特別警報・警報発表時等の場合
三重県北部（四日市市、桑名市、鈴鹿市、亀山市、いなべ市、木曾岬町、東員町、菟野町、朝日町、川越町）又は中部区域（津市、松阪市、多気町、明和町）のいずれかの市町に、特別警報（大雨・暴風・大潮・波浪・暴風雪・大雪の各特別警報）、暴風警報、暴風雪警報、伊勢湾に大津波警報、津波警報のいずれかが発令された場合の授業（定期試験を含む）は休講とします。発令された警報のいずれかが、
 - ・午前6時までに解除されない場合は、午前中の授業等を休講とします。
 - ・午前10時までに解除されない場合は、午後の授業等を休講とします。
- ② その他、自然災害・交通機関のストライキなどの場合
全学一斉の授業休講措置がとられるのは上記の場合ですが、地震・津波・竜巻あるいは交通機関

のストライキなどでもテレビ・ラジオの^{じょうほう}情報や^{しゅうへんじょうきょう}周辺状況に^{ちゅうい}注意して、各自の^{かくじ}判断で^{はんだん}適切な^{てきせつ}行動^{こうどう}をとるようにしてください。

休講^{きゅうこう}措置^{そち}をとる^{ばあ}場合^{あまた}又は^{じゆぎょう}授業^{さいかい}を再開^{ばあ}する^あ場合は、モバイル^{じょうほう}情報^{とう}システム^{あんない}等の^{がくせい}案内^{しゅうち}により^{しゅうち}学生^{しゅうち}へ^{しゅうち}周知^{しゅうち}します。

1) When Emergency Warning or Warning has issued.

When Emergency Warning (for Heavy Rain, Storm, Storm Surge, High Waves, Snowstorm, and Heavy Storm), Storm Warning, or Snowstorm Warning is issued either in the area of North part of Mie Prefecture (Yokkaichi city, Kuwana city, Suzuka city, Kameyama city, Inabe city, Kisomisaki-cho, Toin-cho, Komono-cho, Asahi-cho, and Kawagoe-cho) and/or Central part of Mie Prefecture (Tsu city, Matsusaka city, Taki-cho, and Meiwa-cho) or when Major Tsunami Warning or Tsunami Warning is issued in Ise Bay. If the warning is not cancelled by 6:00 am, the classes held in the morning will be cancelled, and if it is not cancelled by 10:00 am, the classes held in the afternoon will be cancelled.

The exam period follows the same.

2) In Case of Natural Disaster or Transportation Strike

In case of natural disaster or a transportation strike occur, all the classes will be cancelled. In addition, in case of the earthquakes, Tsunami, or tornadoes, please pay attention to the news of the radio, TV and your neighborhood, and students should take all measures possible to protect themselves in the event that an emergency situation occurs.

When Mie University decides to cancel classes or restart classes, we inform students through MMIS (Mobile Information System).

7. 教室の場所 Map of Classrooms



先生の連絡先

【日本語教育部門】

<専任教員>

福岡昌子 FUKUOKA, Masako: fukuoka@cie.mie-u.ac.jp

松岡知津子 MATSUOKA, Chizuko: chizkom@cie.mie-u.ac.jp

正路真一 SHOJI, Shinichi: shoji.shinichi@dhier.mie-u.ac.jp

<非常勤教員>

伊藤晴苗 ITO, Haruna: harunakishi@yahoo.co.jp

太田慶子 OOTA, Keiko: pon7222peaceprevailsonearth51@ezweb.ne.jp

大野陽子: OONO, Yoko: クラスで聞いてください。

仲渡理恵子 NAKATO, Rieko: クラスで聞いてください。

百瀬みのり MOMOSE, Minori: rhrktom@kcn.jp / rhrkm_3588@ezweb.ne.jp

【国際キャリアアップ部門】

<専任教員>

栗田聡子 KURITA, Satoko: skurita@cie.mie-u.ac.jp

新田貴士 NITTA, Takashi: nitta@edu.mie-u.ac.jp

<非常勤教員>

MCDANIEL, Floyd: クラスで聞いてください。

MAHONEY, Brian James: クラスで聞いてください。

8. アカデミックカレンダー Academic Calendar

2021(令和3)年度 教養教育行事予定表

前期													後期												
曜 月	日							期 日	事 項	曜 月	日							期 日	事 項						
	日	月	火	水	木	金	土				日	月	火	水	木	金	土								
4					1	2	3	3/26~4/1	在来生履修申告 新入生・編入生履修申告 入学式 授業開始 TOEIC IPテスト 履修科目選択期間 異文化理解科目履修の調整結果発表 TOEIC IPテストによる英語聴解結果発表 学生時間割表(履修申告結果)確認 履修科目修正期間 昭和の日 木曜日の授業 (新入生健康診断)	10							1	2	1	後期授業開始 履修科目選択期間 学生時間割表(履修申告結果)確認 履修科目修正期間 受講者名簿配付					
	4	5	6	7	8	9	10	5~7 8 9 10-11 9~15 12 15 16~22 16~22 29 30 (5~7)				3	4	5	6	7	8	9	1~7 8~14 8~14 22						
	11	12	13	14	15	16	17										10	11	12	13	14	15	16		
	18	19	20	21	22	23	24										17	18	19	20	21	22	23		
	25	26	27	28	29	30											24	25	26	27	28	29	30		
																	31								
5							1	3 4 5 10 31	憲法記念日 みどりの日 こどもの日 受講者名簿配付 三重大学記念日	11		1	2	3	4	5	6	3 4 5 6-7 8 23	文化の日 金曜日の授業 大学祭準備に伴う臨時休業日 大学祭 大学祭後片付け 勤労感謝の日						
	2	3	4	5	6	7	8									7	8	9	10	11	12	13			
	9	10	11	12	13	14	15									14	15	16	17	18	19	20			
	16	17	18	19	20	21	22									21	22	23	24	25	26	27			
	23	24	25	26	27	28	29									28	29	30							
	30	31																							
6			1	2	3	4	5	21~25 28~7/2	補講期間(11・12限) 補講期間(11・12限)	12				1	2	3	4	6~10 22 12/23~	補講期間(11・12限) 12月授業終了 冬季休業(~1/4)						
	6	7	8	9	10	11	12									5	6	7	8	9	10	11			
	13	14	15	16	17	18	19									12	13	14	15	16	17	18			
	20	21	22	23	24	25	26									19	20	21	22	23	24	25			
	27	28	29	30												26	27	28	29	30	31				
7					1	2	3	17 22 23 30	TOEIC IPテスト 海の日 スポーツの日 前期授業終了	1							1	1 4 5 5 10 14 15-16 17~21 22-23	元日 冬季休業終了 授業再開 月曜日の授業 成人の日 大学入学共通テストに伴う臨時休業 大学入学共通テスト(本試験) 補講期間(11・12限) 大学入学共通テスト(追)試験						
	4	5	6	7	8	9	10								2	3	4	5	6	7	8				
	11	12	13	14	15	16	17									9	10	11	12	13	14	15			
	18	19	20	21	22	23	24									16	17	18	19	20	21	22			
	25	26	27	28	29	30	31									23	24	25	26	27	28	29			
																30	31								
8	1	2	3	4	5	6	7	2~6 6-10 8 9 10 8/10~ 12-13	前期定期試験 前期追試験出願受付 山の日 振替休日 前期定期試験予備日 夏季休業(9/30まで) 夏季一斉休業	2			1	2	3	4	5	3 4~10 10-14 11 14 23 25-26 21-22	後期授業終了 後期定期試験 後期追試験出願受付 建国記念日 後期定期試験予備日 天皇誕生日 個別学力検査(前期日程) 後期追試験						
	8	9	10	11	12	13	14								6	7	8	9	10	11	12				
	15	16	17	18	19	20	21									13	14	15	16	17	18	19			
	22	23	24	25	26	27	28									20	21	22	23	24	25	26			
	29	30	31													27	28								
9				1	2	3	4	3~9 3~9 7~10 13 20 21-22 23 28 30	時間割表発表・配付 後期履修申告 英語 I TOEIC集中再履修クラス TOEIC IPテスト 敬老の日 前期追試験 秋分の日 異文化理解科目履修の調整結果発表 夏季休業終了	3			1	2	3	4	5	7~10 12 21 25 3/28~4/1	英語 I TOEIC集中再履修クラス 個別学力検査(後期日程) 春分の日 学位記授与式 在来生履修申告						
	5	6	7	8	9	10	11								6	7	8	9	10	11	12				
	12	13	14	15	16	17	18									13	14	15	16	17	18	19			
	19	20	21	22	23	24	25									20	21	22	23	24	25	26			
	26	27	28	29	30											27	28	29	30	31					
回数*	16	16	16	16	16					回数*	16	16	16	16	16										
曜	日	月	火	水	木	金				曜	日	月	火	水	木	金									

*16回には8/2~8/6の定期試験期間を含む

*16回には2/4~10の定期試験期間を含む